

LOS-INFO



Inhalt Sommaire

Editorial Éditorial	3
Ja zum Schutz Contre les discriminations Oui	4
Wie lerne ich andere frauenliebende Frauen kennen? Comment faire la connaissance d'autres femmes qui aiment les femmes ?	5
Ehe für alle Mariage pour tous	6
Zeiten der Isolation Le temps du confinement	7
Fragen an die LOS-Info Questions à LOS-Info	9
«Paartanz, Bobfahren, Judo: Überall gibt es Lesben» « Danse en couple, bobsleigh, judo : il y a des lesbiennes partout »	10
Die Schweiz hat Defizite La Suisse dans le domaine des droits sociaux	13
Wie lebt die queere Community in Mexiko? Comment vit la communauté queer à Mexico ?	15
Was passiert auf Insta? Que se passe-t-il sur Insta?	22
Umfrage: LGBTIQ-freundliche Pflege Enquête : des soins adaptés aux LGBTIQ	24
Unser LOS-Team L'équipe de la LOS	27
Comic Bande-Dessinée	28

Impressum

Herausgeberin Editrice

Lesbenorganisation Schweiz LOS, www.los.ch, info@los.ch, T 079 259 39 47

Erscheinungsweise Parution dreimal jährlich | 3 fois par an

Auflage Tirage 1400

Projektleitung Conduite de projet Annina Schamberger

Redaktionelle Bearbeitung Composition Geschäftsleitung (Muriel Waeger, Anna Rosenwasser) und Vorstand (Nadja Herz, Salome Zimmermann, Theres Bachofen, Laura Eigenmann, Kathrin Meng)

Übersetzungen Traductions Katharina Stalder und Sylvia Bresson

Deutsches Lektorat Relectures germanophones Ella Mundinger, Stefanie Arnold und Nadja Herz

Französisches Lektorat Relectures francophones Muriel Waeger und Elodie Oustin

Layout Mise en page Sara Suter

Redaktion Rédaction LOS, Monbijoustrasse 73, 3007 Bern

Inserate Annonces LOS, info@los.ch, T 079 259 39 47; Mediadaten als PDF abrufbar auf | Données médiatiques sont disponibles en format PDF sur: www.los.ch


Druck Impression Merkur Zeitungsdruck AG, Gaswerkstrasse 56, 4900 Langenthal


Nächste Ausgabe Prochaine édition Herbst 2020

Insertionsschluss Délai de remise des annonces 1.11.2020

Redaktionsschluss Bouclage 19.10.2020

 LOS_lesbenorganisation | los_lesbiennes

 Lesbenorganisation Schweiz LOS

 LOS_Schweiz

Liebe LOS-Mitglieder

Chères membres de la LOS



**Anna Rosenwasser,
Co-Geschäftsleiterin**

Für viele von uns frauenliebenden Frauen war es eine Befreiung, die Isolation zu verlassen: Die Isolation, nicht geoutet zu sein, nicht sich selbst zu sein, nicht existieren zu dürfen. Wir haben gelernt, dagegen anzukämpfen – und wir lernen noch immer. Ich würde behaupten: Wir lesbischen und bi-sexuellen Frauen haben Übung darin, die Einsamkeit zu besiegen, weil viele von uns schon erleben mussten, wie es ist, sich alleine zu fühlen. Nun haben wir monatelanges Alleinsein hinter uns, aus völlig anderen Gründen. Die LOS fragte sich: Wie lindern wir Isolation von Frauen, die die Einsamkeit nur zu gut kennen? Wenn wir nicht an der Pride sein, keine Party veranstalten, keine Treffs koordinieren können? Wir besinnten uns auf Altbewährtes. Eben nicht nur Zoom, WhatsApp und Co. (auch die braucht es!), sondern Briefe, mit Papier und Stift. Kurzerhand lancierten wir das Brieffreundinnen-Projekt, bei welchem frauenliebende Frauen sich je zwei Brieffreundinnen zuweisen lassen können. Wenn sich so gegen 20 oder 30 Leute anmelden, sagten wir uns, sind wir zufrieden. Jetzt sind es fast 300 Frauen, die wir mittlerweile postwendend aneinander vermittelt haben. Unterschiedliche Generationen, Regionen und Welten treffen aufeinander. Genau das, was die LOS sich zum Ziel gesetzt hat: Frauenliebende Frauen miteinander verbinden, um eine Community zu schaffen. Dass es fast zehnmals mehr Brieffreundinnen sind, wie wir erwartet hätten, zeigte uns: Klar, manche von uns kennen Isolation leider nur zu gut. Aber wir haben gelernt, uns daraus zu befreien.

Bild Image © **Lea Reutimann**

**Anna Rosenwasser,
co-directrice**

Pour beaucoup d'entre nous, femmes qui aimons les femmes, quitter l'isolement fut une libération : l'isolement de ne pas être sortie du placard, ne pas être soi-même, ne pas avoir le droit d'exister. Nous avons appris à lutter – et nous continuons d'apprendre. Je dirais même que nous, lesbiennes et femmes bi, avons l'habitude de vaincre la solitude, car beaucoup d'entre nous avons déjà vécu le fait de se sentir seules. Nous venons de passer une période de plusieurs mois de solitude pour d'autres raisons. LOS s'est demandé : comment atténuer l'isolement de ces femmes qui connaissent bien la solitude, alors qu'il n'y a pas de Pride, que nous ne pouvons pas faire la fête, ni organiser de rencontres ? Nous nous sommes souvenues de méthodes qui ont fait leurs preuves. Pas que zoom, whatsapp et cie (ce dont nous avons aussi besoin !), mais des lettres, avec papier et stylo. Sans plus attendre nous avons lancé le projet « correspondantes » : aux femmes qui aiment les femmes qui s'inscrivent, nous donnons le contact de deux correspondantes. Nous nous sommes dit que l'action sera un succès si entre 20 et 30 personnes nous sollicitent. À l'heure qu'il est, ce sont presque 300 femmes que nous avons mises en contact. Des générations, régions et modes de vie différents se rencontrent. C'est exactement le but de LOS : mettre en lien des femmes afin de créer une communauté. Le fait qu'il y ait presque dix fois plus de correspondantes que ce à quoi nous nous attendions nous montre : malheureusement, beaucoup d'entre nous connaissent l'isolement. Mais nous avons appris à nous en libérer.

Ja zum Schutz: Erweiterung von Art. 261^{bis} des Strafgesetzbuchs

Oui à la protection : extension de l'article 261^{bis} du code pénal



Vertraten die LOS und Pink Cross im Abstimmungskampf:

Roman Heggli, Florian Vock, Anna Rosenwasser, Tobias Urech, Nadja Herz und Tamara Funciello. Co-directrice Anna Rosenwasser, au centre, avec les membres du comité Nadja Herz – co-présidente – et Tamara Funciello, à droite. © **Sabine Wunderlin**

Salome Zimmermann, Co-Präsidentin

In der Volksabstimmung vom 9. Februar 2020 wurde bekanntlich die Erweiterung von Art. 261^{bis}, der sog. Antirassismustrafnorm, auf den Schutz von Schwulen, Lesben und Bisexuellen mit 63% Ja-Stimmen ganz deutlich angenommen. Der Bundesrat hat diesen neuen Wortlaut auf den 1. Juli 2020 in Kraft gesetzt. Weil es sich um ein Officialdelikt handelt, müssen die Strafverfolgungsbehörden nun auch ohne einen entsprechenden Strafantrag untersuchen, ob bei einem Delikt eine homophobe Absicht mitgespielt hat. LOS und Pink Cross werden mithelfen, dass die Norm angewendet wird, aber nur in klaren Fällen. Es geht nicht darum, dass die Norm möglichst oft angewendet wird, sondern dass sie einen klaren Anwendungsbereich hat und so zur Prävention beiträgt. Ebenfalls wichtig ist, dass die Polizei und die Staatsanwaltschaften entsprechend weitergebildet und sensibilisiert werden. Unumgänglich ist auch die statistische Erfassung solcher Taten, damit die Prävention richtig ausgerichtet werden kann. Die LOS bedauert sehr,

dass der Ständerat im März 2020 eine Motion der ehemaligen Nationalrätin Rosmarie Quadranti, die vom Bund solche statistischen Erhebungen verlangte, abgelehnt hat. Hingegen haben verschiedene Kantone beschlossen, solche Statistiken zu führen. Mit der Annahme am 9. Februar wurde die Theorie zum besseren Schutz von Lesben, Schwulen und Bisexuellen geschaffen, nun muss die Praxis folgen.

Salome Zimmermann, co-présidente

Comme on le sait, lors de la votation populaire du 9 février 2020, l'article 261^{bis} du Code pénal, appelé norme antiraciste, a été étendu à la protection des personnes homosexuelles et bisexuelles et ce, à une large majorité de 63 %. Le Conseil fédéral a fixé la mise en vigueur de cette nouvelle norme au 1er juillet 2020. Comme il s'agit d'une infraction poursuivie d'office, les autorités de poursuite pénale doivent maintenant enquêter pour savoir si un délit a été commis avec une intention homophobe, même en l'absence d'une plainte pénale. LOS et Pink Cross contribueront à garantir l'application de la norme, mais uniquement dans les cas évidents. Il ne s'agit pas d'appliquer la norme le plus souvent possible, mais de lui donner un champ d'application clair et de contribuer ainsi à la prévention. Il est également important que la police et les ministères publics reçoivent une formation appropriée et soient sensibilisés. Le recensement statistique de tels faits est également indispensable pour que la prévention puisse être correctement ciblée. La LOS regrette vivement qu'en mars 2020, le Conseil des Etats ait rejeté une motion de l'ancienne Conseillère nationale Rosmarie Quadranti, qui exigeait des relevés statistiques au niveau de la Confédération. Heureusement, ont décidé de considérer les actes LGB-phobes dans leurs statistiques. Avec l'adoption de l'extension de la norme antiraciste le 9 février, une meilleure protection des lesbiennes, des gays et des bisexuels a été en théorie créée, maintenant la pratique doit suivre.

Wie lerne ich andere frauen- liebende Frauen kennen? Comment faire la connaissance d'autres femmes qui aiment les femmes ?

Anna Rosenwasser, Co-Geschäftsleiterin

Eine der häufigsten Fragen, die die LOS erhält, lautet: Wo lerne ich Frauen kennen, die auch auf Frauen stehen? Normalerweise verweisen wir dann auf unsere Agenda, denn www.los.ch/agenda listet sämtliche Anlässe auf, die vorwiegend für lesbische und bisexuelle Frauen offen sind.

Wenn in deiner Nähe keine Veranstaltungen stattfinden oder sie aber, wie dieses Jahr, abgesagt werden, gibt es andere Wege:

- Unser Brieffreundinnen-Projekt: Wir vermitteln dir zwei Brieffreundinnen. Trag dich ein unter www.los.ch/brieffreundinnen, und bald tauschst du Briefe aus mit neuen Menschen.
- Unsere Whatsapp-Chats: Wir haben Gruppenchats, in denen man sich austauschen und neue Leute kennenlernen kann. Manche sind nach Thema unterteilt (Sport, Musik, Queer Stuff...), andere nach Alter (ü25, ü35, ü45...), wiederum andere nach Region (Innerschweiz, Ostschweiz, Zürich...). Schreib via WhatsApp das Wort CHATS, dein Alter und deinen Kanton an 079 259 39 47, und wir senden dir Links für die Chats zu.
- Online-Veranstaltungen: Manche Organisationen veranstalten Treffen via Video-Programme. Die LOS verlinkt diese Anlässe – wenn sie vorwiegend für Frauen sind – auf ihren Kanälen. Abonniere uns einfach via www.los.ch/newsletter, dann verpasst du kein Treffen!

Anna Rosenwasser, co-directrice

Une des demandes que nous recevons le plus souvent à la LOS est la suivante : où est-ce que je peux faire la connaissance de femmes qui aiment les femmes ? Normalement nous renvoyons à notre agenda, car www.los.ch/agenda liste tous les événements qui sont pour les lesbiennes et les femmes bi. S'il n'y a pas d'événements près de chez toi ou, comme cette année, ils sont tous annulés, il y a d'autres possibilités :

- notre projet « correspondantes » : nous te donnons le contact de deux correspondantes. Inscris-toi sur www.los.ch/brieffreundinnen et, très vite, tu vas faire connaissance de nouvelles personnes.
- nos groupes whatsapp : nous avons des chats de groupe où tu peux échanger et faire la connaissance de nouvelles personnes. Il y a des groupes thématiques (sport, musique, queer stuff, ...), d'autres sont classés par âge (25+, 35+, 45+, ...), d'autres encore par régions (Suisse centrale, Suisse orientale, Zurich, ...). Envoie le mot CHATS par whatsapp au (079) 259.39.47, en indiquant ton âge et ton canton de résidence, nous t'enverrons le lien pour les chats.
- événements en ligne : il y a des structures qui organisent des rencontres sur des programmes vidéo. La LOS indique les liens de ces événements – s'ils s'adressent prioritairement aux femmes – sur ses réseaux. Il suffit de t'inscrire sur www.los.ch/newsletter, tu ne ratas plus aucune rencontre !

Ehe für alle: Die LOS kämpft weiter für einen umfassenden Schutz – auch für Familien

Mariage pour toutes et tous : La LOS continue de se battre pour une égalité complète qui soit aussi dans l'intérêt des familles

Nadja Herz, Co-Präsidentin

Es ist nun schon fast sieben Jahre her, dass GLP-Nationalrätin Kathrin Bertschi mit einer parlamentarischen Initiative die Öffnung der Ehe für gleichgeschlechtliche Paare verlangt hat. Der coronabedingte Abbruch der Frühlings-Parlamentssession brachte eine weitere Verzögerung der Vorlage mit sich. Vorgesehen war, dass die «Ehe für alle» am 17. März 2020 – Tag 2 nach dem Lockdown – im Nationalrat behandelt wird. Das Geschäft hätte am 3. Juni behandelt werden sollen – und wurde dann wegen Zeitmangels auf den 11. Juni (nach Redaktionsschluss) vertagt.

Wie wichtig eine umfassende Absicherung von Partnerschaften und Familien ist, hat sich gerade in Zeiten von Corona sehr deutlich gezeigt. Die Menschen setzen Patient*innenverfügungen und Vorsorgeaufträge auf, verfassen ihre Testamente und heiraten. Wenn Gefahr von Krankheit und Tod droht, ist das Bedürfnis nach rechtlichem und finanziellem Schutz entsprechend gross. Und die Schliessung der Grenzen hat viele unverheiratete LGBTQ-Paare auseinandergerissen. Gleichgeschlechtlichen Paaren ist die Ehe noch immer verwehrt. Und bei Regenbogenfamilien – ohne rechtliche Elternschaft der Co-Mutter – ist die Situation ohnehin prekär.

Zur Erinnerung: Am 30.8.2019 hat sich die Rechtskommission des Nationalrates mit 13 zu 12 Stimmen – denkbar knapp – gegen eine gemeinsame Elternschaft ab Geburt und gegen den Zugang für lesbische Paare zur Samenspende ausgesprochen. Die sogenannte «Kernvorlage» zur

Nadja Herz, co-présidente

Cela fait maintenant presque sept ans que la conseillère nationale Vert'libérale Kathrin Bertschi a revendiqué l'ouverture du mariage aux couples de même sexe par une initiative parlementaire. L'interruption de la session parlementaire de printemps due à la pandémie du coronavirus a entraîné un nouveau retard dans l'adoption du projet de loi. Il était prévu que le « Mariage pour toutes et tous » soit discuté au Conseil national le 17 mars 2020 – le deuxième jour du confinement. L'affaire sera de nouveau à l'ordre du jour de la session d'été, probablement le 11 juin.

L'importance d'une sécurisation globale des couples et des familles a été démontrée très clairement pendant les mois de confinement. Les gens rédigent des dispositions de patient, des mandats de prévoyance ou leur testament, d'autres se marient. En cas de risque de maladie ou de décès, le besoin de protection juridique et financier est d'autant plus grand. Et la fermeture des frontières a déchiré de nombreux couples LGBTQ non mariés. Les couples de même sexe se voient toujours refuser le mariage, et dans les familles arc-en-ciel (sans parentalité légale de la co-mère) la situation est de toute façon précaire.

Pour mémoire : le 30 août 2019, la Commission juridique du Conseil national a voté par 13 voix contre 12 – à une très faible majorité – contre la co-parentalité dès la naissance et contre l'accès des couples lesbiens au don de sperme. Le « projet central » de « Mariage pour toutes et tous » a cependant été adopté à une nette majorité. En

«Ehe für alle» wurde jedoch mit deutlichem Mehr gutgeheissen. Im Januar 2020 sprach sich auch der Bundesrat für die Kernvorlage aus – nicht jedoch für den Schutz von Kindern und Familien.

Die LOS – und mit ihr zahlreiche weitere LGBTQ-Organisationen – fordern die «Ehe für alle» mit umfassender Gleichstellung, inklusive sicherem Zugang zu Samenspenden und originärer Elternschaft! Nächstes Etappenziel bleibt, dass wir in beiden Kammern des Parlaments eine Mehrheit für eine «Ehe für alle» mit Schutz für Kinder und Familien erreichen.

janvier 2020, le Conseil fédéral a également voté en faveur de la version incomplète du mariage sans protection des enfants et des familles.

La LOS – et avec elle de nombreuses autres organisations LGBTQ – demandent un mariage civil pour toutes et tous avec une réelle égalité, y compris un accès sûr au don de sperme et à la filiation ! L'objectif de la prochaine étape reste d'obtenir une majorité au Conseil national pour un mariage civil pour toutes et tous avec protection des enfants et des familles.

Zum Schutz aller Regenbogenfamilien: Bei der umfassenden «Ehe für alle» geht es nicht nur ums Heiraten, sondern auch um eine rechtliche Absicherung von Paaren mit Kindern.

Le « mariage pour toutes et tous » fait débat depuis 7 ans.

© *unsplash*



Zeiten der Isolation Le temps du confinement

Anna Rosenwasser, Co-Geschäftsleiterin

«Und, wie nutzt du deine Isolation?», fragt mich eine Bekannte am Telefon. Sie fragt es freundlich und munter, sie meint es aufbauend und lieb. Aber ich komme nicht umhin, diese Frage in Gedanken noch Dutzende Male zu beantworten, tagelang. Isolation zu nutzen – mit Kreativität, mit Fleiss, mit Musse – das ist ein Privileg. Ein Privileg, das ich allen Menschen wünsche. Sogar mir selbst. Nicht, dass es sich nützlich anfühlen müsste; nur schön. Oder praktisch. Und sicher.

Was wir mit Isolation anstellen, anstellen können und wollen, hängt aber auch massiv davon ab,

Anna Rosenwasser, co-directrice

Une amie me demande au téléphone : « Alors, à quoi passes-tu le temps du confinement ? ». Son ton est amical et enjoué, son intention est d'être encourageante et aimable. Mais ensuite, je ne peux pas m'empêcher de répondre mentalement à cette question, des dizaines de fois, pendant des jours.

Profiter de l'isolement – avec créativité, avec application, avec loisir – c'est un privilège. Un privilège que je souhaite que je souhaite à toutes et à tous. Même à moi. Non pas que l'on doive se sentir utile, mais simplement belle. Ou pratique. Et sûre.

welche Teile dieser Isolation selbst gewählt sind. Mein Job ermöglicht mir Home Office (als Co-Geschäftsleiterin der LOS: Homo Office), meine technische Ausstattung ermöglicht mir tägliche Treffen mit Freundinnen via Video-Calls. Ich kann meine Isolation gestalten wie ein leeres Zimmer, in dem nur ich mich befinde. Wo ich Bilder von Mitmenschen aufhängen kann, farbenfrohe Fotos als Erinnerung daran, was ich alles erlebt habe und bald wieder erleben werde.

Aber all diese Fotos sieht niemand, wenn dein Zimmer ein dunkler Schrank ist. Wenn du *in the closet* bist, also ungeoutet.

Was wir in Lockdown-Zeiten erlebt haben, ist eine Form von Isolation, die ganz viele Menschen gleichzeitig mit uns erlebten. Für viele von uns frauenliebenden Frauen aber ist es nicht das erste Mal, dass wir uns alleine fühlen. Von der 14-Jährigen bis zur 74-Jährigen erzählen mir lesbische und bisexuelle Frauen durchgehend, dass es Phasen gab in ihrem Leben, in denen sie das Gefühl hatte, sie seien ganz allein. In ihrem eigenen Zimmer, das aber zu dunkel war, um Fotos aufzuhängen. Es macht mir weh, zu sehen, dass Isolation für viele von uns keine Ausnahme ist, sondern eine bittere Erinnerung.

Gleichzeitig aber weiss ich, dass sie uns etwas beibringen kann. Wer sich mal outen musste, weiss: Sich selbst zu sein und das gegen aussen zu tragen, bewegt Welten. Am meisten die eigene. Die Fragen, die wir uns stellen – wer bin ich? Wie empfinde ich Anziehung? Mit welchen Worten beschreibe ich das? – sind Fragen, die sich jede Person stellen könnte. Stellen müsste. Vielleicht haben wir uns schon alleine gefühlt; aber wir haben auch Wege gefunden, uns selbst zu sein. Und das wiederum gibt uns die Möglichkeit, nach Menschen Ausschau zu halten, die ähnlich sind wie wir. Viele von uns können sich an düstere Formen der Isolation erinnern. Aber viele von uns durften auch erfahren, was es heisst, sich zugehörig zu fühlen: Zu einer Community, in der man respektvoll ist miteinander. Zu einer Community, die in einem dunklen Zimmer freundlich die Hand ausstreckt – und den Lichtschalter findet.

Daran denke ich, wenn ich nach meiner eigenen Isolation gefragt werde. An die Momente, in denen ich den Lichtschalter fand.

Mais ce que je fais, peux et veux faire du confinement dépend aussi énormément de la proportion qui en est librement choisie. Mon travail me permet de pratiquer le home office (en tant que co-directrice de LOS: homo-office), mon équipement technique me permet de rencontrer des amies quotidiennement par le biais d'appels vidéo. Je peux organiser mon isolement comme une pièce vide dans laquelle je suis seule. Où je peux accrocher des photos de mon entourage, des photos en couleur pour me rappeler tout ce que j'ai vécu et que je revivrai bientôt.

Mais personne ne voit toutes ces photos quand votre chambre est un placard sombre. Quand vous êtes dans le placard, non outé.

Ce que nous avons vécu en période de confinement est une forme d'isolement que beaucoup de gens ont vécu en même temps que nous. Mais pour beaucoup d'entre nous, femmes qui aimons les femmes, ce n'est pas la première fois que nous nous sentons seules. Des femmes lesbiennes et bisexuelles de 14 à 74 ans me disent toutes qu'il y a eu des périodes dans leur vie où elles se sentaient complètement seules. Dans leur propre chambre, mais il y faisait trop sombre pour accrocher des photos. Cela me fait mal de voir que l'isolement n'est pas une exception pour beaucoup d'entre nous, mais un souvenir amer.

Mais en même temps, je sais qu'il peut nous apporter quelque chose. Quiconque a déjà dû sortir du placard sait qu'être soi-même et l'assumer fait bouger des mondes. Surtout le nôtre. Les questions que nous nous posons : qui suis-je ? Comment ressentir une attirance ? Quels mots employer pour la décrire ? Tout le monde peut, devrait se les poser. Nous nous sommes peut-être senties seules, mais nous avons aussi trouvé des moyens d'être nous-mêmes, ce qui nous permet de rechercher des personnes qui nous ressemblent.

Beaucoup d'entre nous ont des souvenirs de formes sombres d'isolement. Mais beaucoup d'entre nous ont également pu faire l'expérience de ce que signifie le sentiment d'appartenance : faire partie d'une communauté où les gens se respectent les uns les autres. D'une communauté qui tend une main amicale dans une pièce sombre, et qui allume la lampe.

C'est ce à quoi je pense quand on me demande de parler de mon propre isolement. Aux moments où j'ai trouvé l'interrupteur.

Fragen an die LOS-Info: Wann kann meine Partnerin Schweizerin werden?

Questions à LOS-Info : quand est-ce que ma compagne peut devenir Suisse ?

Salome Zimmermann, Co-Präsidentin

Wenn du mit deiner Partnerin nicht verpartnert bist, gelten für sie die Regeln für die ordentliche Einbürgerung. Das Bürgerrechtsgesetz verlangt, dass sie entweder eine Niederlassungsbewilligung besitzt oder sich insgesamt zehn Jahre in der Schweiz aufgehalten hat, wovon drei in den letzten fünf Jahren vor der Gesuchstellung. Die Kantone können weitere Anforderungen an die Dauer des Aufenthalts im Kanton bzw. in der Gemeinde stellen, in die sie sich einbürgern lassen will.

Wenn ihr verpartnert seid und du Schweizerin bist, sind die Voraussetzungen etwas milder: Sie muss sich nur fünf Jahre in der Schweiz aufgehalten haben, wovon ein Jahr unmittelbar vor der Gesuchstellung und ihr müsst drei Jahre verpartnert sein.

Für beide Konstellationen gilt, dass deine Partnerin «erfolgreich integriert» und mit den schweizerischen Lebensverhältnissen vertraut sein muss. Dazu gehören u.a. die Fähigkeit, sich mündlich und schriftlich in einer Landessprache zu verständigen und dass deine Partnerin arbeitet oder in Ausbildung ist. Sozialhilfebezüglerinnen werden nicht eingebürgert. Für die Einbürgerung braucht es die Zustimmung von Bund, Kanton und Gemeinde.

Bei heterosexuellen Paaren, die verheiratet sind, kann sich die Ehefrau oder der Ehemann erleichtert einbürgern lassen. Die Voraussetzungen sind zwar die Gleichen wie für eingetragene Partner*innen, aber das Verfahren ist viel einfacher. Die Bundesbehörde entscheidet über die Einbürgerung, der Kanton wird bloss angehört, die Gemeinde gar nicht. Diese Ungleichbehandlung soll durch die «Ehe für alle» beseitigt werden.

Auch eine weitere Ungleichbehandlung von Verheirateten (d. h. Heteropaaren) gegenüber Verpartnerten (Homopaaren) muss beseitigt werden:

Salome Zimmermann, co-présidente

Si tu n'as pas enregistré un partenariat avec ta compagne, elle est soumise aux règles de la naturalisation ordinaire. La loi sur la nationalité exige qu'elle soit en possession d'un permis de séjour, ou bien qu'elle ait séjourné dix ans en Suisse, dont trois des cinq dernières années avant le dépôt de la demande. Les cantons peuvent exiger d'autres conditions concernant la durée de séjour dans le canton ou dans la commune auprès de laquelle elle veut se faire naturaliser.

Si vous avez enregistré un partenariat, les conditions sont un peu moins strictes : la durée de séjour doit être de cinq ans seulement, dont un an avant le dépôt de demande, et l'enregistrement de votre partenariat doit dater d'au moins trois ans.

Une exigence pour les deux cas de figure est que ta compagne soit « intégrée avec succès » et doit être familière avec le cadre de vie suisse. Elle doit notamment être capable de communiquer à l'oral et à l'écrit dans une langue nationale, elle doit en outre travailler ou suivre une formation. On ne naturalise pas les bénéficiaires de l'aide sociale. Pour la naturalisation, il faut l'accord de la Confédération, du canton et de la commune.

Dans un couple hétérosexuel marié, l'épouse ou l'époux peut bénéficier d'une naturalisation facilitée. Les conditions sont les mêmes que pour le partenariat enregistré, mais la procédure est bien plus simple. L'autorité fédérale décide de la naturalisation, le canton est consulté, la commune ne l'est pas. Cette inégalité de traitement doit être éliminée par le « Mariage pour toutes et tous ».

Une autre inégalité de traitement entre mariés-es (càd couples hétéro) et pacsés-es (couples homo)

Heteropaare müssen nicht in der Schweiz leben, damit die Ehefrau bzw. der Ehemann, die nicht das Schweizer Bürgerrecht haben, in der Schweiz eingebürgert werden können: Sie müssen einfach sechs Jahre verheiratet zusammen gelebt haben und mit der Schweiz eng verbunden sein. Eine entsprechende Möglichkeit für verpartnerte gleichgeschlechtliche Paare gibt es nicht.

doit être éliminée : un couple hétéro n'a pas l'obligation de vivre en Suisse pour que l'épouse ou l'époux qui n'a pas la nationalité suisse puisse être naturalisé·e. Il suffit qu'ils soient mariés depuis au moins six ans et puissent prouver un lien étroit avec la Suisse. Les couples pacsé·e-s de même sexe n'ont pas cette possibilité.

«Paartanz, Bobfahren, Judo: Überall gibt es Lesben» « Danse en couple, bobsleigh, judo : il y a des lesbiennes partout »

Anna Rosenwasser, Co-Geschäftsleiterin

Lesbische Spitzensportlerinnen, stolz vereint in einem Buch: Das Buch «Vorbild und Vorurteil» bringt die Lebensgeschichten von Athletinnen aufs Papier. Monika Hofmann, Co-Autorin und wissenschaftliche Mitarbeiterin am Interdisziplinären Zentrum für Geschlechterforschung der Universität Bern, erzählt im Interview von berührenden Gesprächen, Fussballerinnen-Klischees und vielen Velo-Kilometern.

A. R.: Das Buch scheint ein Erfolg zu sein: gibt's Zahlen? Wie viel wurde bisher verkauft, wie schnell war das Crowdfunding gesichert?

M. H.: Ja, «Vorbild und Vorurteil» ist ein Riesenerfolg! Wir haben eine unglaubliche Medienpräsenz und das Buch, also die erste Auflage von 2000 Exemplaren, ist sozusagen ausverkauft. Wir mussten, respektive durften, bereits in der zweiten Woche nach dem Erscheinen die zweite Auflage in Auftrag geben. Auf der Bestseller-Liste des Schweizer Buchhändler- und Verlegerverbands belegten wir noch in der dritten Woche Platz 16 unter den Sachbüchern. Und das alles, obwohl die Buchhandlungen noch geschlossen waren! Auch das Crowdfunding lief sehr gut, nach 48 Tagen hatten wir bereits 100% der notwendigen Mittel erreicht. Am Ende der Crowdfunding-Periode waren es gar 110%, wahnsinnig toll.

Anna Rosenwasser, co-directrice

Des sportives de haut niveau ensemble dans un livre : Le livre « Vorbild und Vorurteil » (« modèle et préjugé ») écrit les biographies d'athlètes femmes. Monika Hofmann, co-autrice et collaboratrice scientifique au Centre interdisciplinaire de recherche sur les études-genres de l'université de Berne, nous parle d'entretiens émouvants, de clichés sur les footballeuses et de nombreux kilomètres à vélo.

A.R.: Le livre semble être un succès, combien d'exemplaires avez-vous vendus ?

M. H.: Oui, « Vorbild und Vorurteil » est un gros succès ! Nous avons une présence incroyable dans les médias et le livre, enfin, la première édition de 2000 exemplaires, est quasi épuisée. Nous avons dû, plutôt pu, commander la deuxième édition deux semaines après parution de la première édition. La troisième semaine, nous étions encore sur la 16e place sur la liste des best-sellers de l'Association suisse des librairies et des maisons d'édition – et ceci malgré le fait que les librairies étaient encore fermées ! Le crowdfunding aussi a très bien marché, nous étions à 100 % après 48 jours. À la fin de la période de crowdfunding nous étions à 110 %, c'était génial.

Hast du den Eindruck, das Buch ruft in der lesbischen und nicht-lesbischen Community ähnliche Rückmeldungen hervor?

Natürlich erhalten wir aus der lesbischen Community extrem viele Rückmeldungen. Das Bedürfnis nach lesbischen Vorbildern ist gross und solche Bilder, solche Sportgeschichten, fehlten bisher. Aber was uns auffällt ist, dass wir auch aussergewöhnlich viel Feedback von ausserhalb der Community erhalten. Zum Beispiel Heteras, die das Buch lesen und erzählen, dass sie bei jedem Porträt auf den Augenblick warten, in dem sich die Sportlerin bei der Familie outet. Dass sie mitfiebern, mitleiden, sich mitfreuen und dass es bei ihnen sehr viele Emotionen auslöst. Oder Heteromänner, die uns unterstützende Rückmeldungen auf die Wichtigkeit der Publikation geben. All das freut uns sehr.

Medien gehen ja nicht immer lieb um mit lesbischen Themen. Wie waren eure Erfahrungen bisher mit der Berichterstattung über euer Buch? Und: War das mediale Interesse grösser als gedacht und geplant? Falls ja: Womit erklärst du dir das?

Ausser eines sehr missratenen Titels in einer Zeitung haben die Medien bisher sehr sorgfältig über die Publikation berichtet. Das hat sicher auch damit zu tun, dass wir fünf Autorinnen viele persönliche Kontakte zu Medienschaffenden haben und diese erfolgreich aktivieren konnten. Aber dass die Berichterstattung dermassen gross ist, hätten wir uns nicht erträumen lassen. Nach dem Coming-Out von Curdin Orlik war das Thema Homosexualität und Spitzensport natürlich schon präsent, die Medien konnten daran anknüpfen. Und unser Buch trifft sicher einen Nerv, sowas gab es vorher einfach noch nicht. Aber wir sehen das Ganze auch kritisch: Was wäre ohne die Corona-Krise, wenn der (cis Männer-)Sport normal laufen würde – mit Männerfussball-EM und den olympischen Sommerspielen? Hätte es Platz für ein Buch wie unseres? Wir bieten momentan Inhalt für Sportrubriken, weil es sonst nicht viel zu berichten gibt. Frauen*, ob lesbisch oder nicht, sind in der Berichterstattung über Sport nach wie vor eine Randgruppe, das finde ich skandalös.

Was hat dich und euch beim Verfassen des Buchs am meisten überrascht, sei es im Entstehungsprozess oder inhaltlich in Gesprächen mit den Frauen?

Überrascht, oder noch besser, überwältigt hat uns die Offenheit, mit der uns alle Sportlerinnen intime Details ihres Lebens anvertraut haben. Dieses

Quelle est ton/votre impression : est-ce que vous recevez plus de retours de la communauté lesbienne ou de l'extérieur ?

Bien sûr que nous avons beaucoup de retours de la communauté lesbienne. Elles ont un besoin énorme de modèles lesbiens, et de photos ainsi que d'histoires ainsi que des histoires sur la vie sportive de ces modèles. car ces récits faisaient défaut jusque là. Mais ce qui nous frappe, c'est que nous recevons aussi beaucoup de feedback de l'extérieur de la communauté. Par exemple des femmes hétéros qui lisent le livre et qui racontent que, dans chaque portrait, elles attendent le moment où l'athlète fait son coming-out auprès de sa famille. Qu'elles tremblent pour elles, souffrent avec elles, se réjouissent pour elles, et que le livre déclenche chez elles beaucoup d'émotions. Ou des hommes hétéros qui nous soutiennent, en soulignant l'importance de cette publication. Tout cela nous réjouit énormément.

Les médias ne sont pas toujours tendres avec les sujets sur les lesbiennes. Quelle expérience avez-vous eu avec la couverture médiatique de votre livre ? Est-ce que l'intérêt des médias était plus grand que prévu ? Si oui, comment l'expliques-tu ?

À part un article raté dans un journal, les médias ont parlé de manière très différenciée de la publication. C'est certainement aussi dû au fait que nous, les cinq autrices, avons beaucoup de contacts personnels dans les médias, contacts que nous avons pu utiliser avec succès. Mais même dans nos rêves les plus fous, nous ne nous serions jamais attendues à une telle visibilité. Après le coming-out de Curdin Orlik, le sujet de l'homosexualité dans le sport de haut niveau commençait à être présent, les médias ont pu y faire écho. Et notre livre tombe à pic, ça n'existait pas avant. Mais ne nous voilons pas la face : est-ce que, sans la crise du coronavirus, si le sport des hommes (cis) continuait de fonctionner dans des conditions normales avec l'Euro (foot) des hommes et les jeux olympiques d'été, il y aurait-il eu de la place pour un livre comme le nôtre ? Nous fournissons des contenus pour les pages sportives, parce qu'à part ça, il n'y a pas grand chose qui se passe. Les femmes*, lesbiennes ou pas, restent marginalisées dans la couverture médiatique, je trouve ça scandaleux.

Qu'est-ce qui t'a le plus surprise en écrivant ce livre, que ce soit dans le processus de création ou dans les contenus des entretiens avec les femmes ?

Vertrauen hat uns beflügelt. Sehr berührt haben mich auch die Gespräche unter uns Autorinnen, in denen wir die gehörten Geschichten zusammen verarbeitet haben und uns gegenseitig unsere Coming-Out-Storys erzählten. Es hat uns allen noch einmal in aller Deutlichkeit vor Augen geführt, wie stark unsere Gesellschaft heterosexuell geprägt ist und dass das Abweichen von dieser sogenannten «Norm» auch heute noch viel Leid und Schmerz verursachen kann.

Eine grosse Frage und keine leichte, aber: Wie erklärst du dir (und vermutlich auch einigen Journalist*innen), was es mit Lesben und Sport so auf sich hat, warum es da eine Häufung zu geben scheint? Hast du dazu Zahlen? Denkst du wirklich, es gäbe eine Häufung von Lesben im Sport?

Das glaube ich nicht. Es gibt überall Lesben, nur sind sie oft nicht sichtbar. Unser Buch fokussiert halt auf Lesben im Spitzensport, aber wir hätten genauso gut ein Buch über Lesben im Kulturbetrieb oder Lesben in Top-Positionen schreiben können. Übrigens war dieses Sichtbarmachen von Lesben auch ein Absagegrund einiger Sportlerinnen. Sie wollten beispielsweise nicht, dass das Klischee von «alle Fussballerinnen sind lesbisch»

«ES GIBT ÜBERALL
LESBEN, NUR SIND SIE OFT
NICHT SICHTBAR»

Monika Hofmann

bedient wird. Eine frühere Fussballtrainerin kämpfte immer wieder gegen das «Lesben-Image» des Fussballs und fand, dass wir dem Frauensport mit dem Buch eher schaden würden. Das sehen wir natürlich anders: Mit den ganz unterschiedlichen Frauenporträts aus verschiedensten Sportarten zeigen wir, dass es überall Lesben gibt, im Fussball wie auch im Paartanz, im Bobfahren wie auch im Judo.

Viele Bücher habt ihr Co-Autorinnen sogar selbst mit dem Velo ausgeliefert. Bei wie vielen der Lieferungen macht ihr das gerade? Ist das Corona-bedingt oder war das eh Teil des Plans?

Nein, das war nicht Teil des Plans. Die Bücher hätten eigentlich an der Vernissage abgeholt werden sollen. Dieses Fest mit anschliessender Party mussten wir leider wegen Corona auf unbestimmte Zeit verschieben. Und da der Versand von 2000 Büchern nicht kalkuliert war, beschlossen wir, uns

Ce qui nous a étonnées, mieux, bouleversées, était la franchise avec laquelle toutes les athlètes nous ont confié des détails intimes de leur vie. Cette confiance nous a donné des ailes. Ce qui m'a aussi touché, c'étaient les discussions entre nous, autrices, dans lesquelles nous avons travaillé sur les histoires entendues et raconté nos propres histoires de coming-out. Cela nous a montré une fois de plus à quel point notre société est hétéro-normée, que le fait de s'écarter de cette « norme » peut causer, encore aujourd'hui, beaucoup de souffrances et de douleur.

Une grande question, pas facile, mais quand même... Comment est-ce que tu t'expliques (et, je suppose, aussi à un certain nombre de journalistes) le lien entre lesbiennes et sport ; pourquoi semblent-elles être plus nombreuses qu'ailleurs ? As-tu des chiffres ? Penses-tu vraiment qu'il y a plus de lesbiennes dans le sport ?

Je ne le crois pas. Les lesbiennes sont partout, mais souvent elles sont invisibles. Notre livre se focalise sur les lesbiennes dans le sport de haut niveau, mais nous aurions tout aussi bien pu écrire un livre sur les lesbiennes dans le monde de la culture, ou des lesbiennes dans des positions haut placées. D'ailleurs, la visibilisation des lesbiennes était aussi une raison pour laquelle quelques athlètes ont décliné notre invitation. Elles ne voulaient pas alimenter le cliché « toutes les footballeuses sont lesbiennes ». Une ancienne entraîneuse de foot, qui a toujours lutté contre « l'image lesbienne » du foot, a pensé qu'avec le livre, nous allions desservir le sport féminin.

« LES LESBIENNES SONT
PARTOUT, MAIS SOUVENT
ELLES SONT INVISIBLES »

Monika Hofmann

Mais notre vision est tout autre : avec les portraits diversifiés dans des sports variés, nous montrons que les lesbiennes sont partout, dans le foot comme dans les danses de couple, au bobsleigh comme au judo.

Livrer à vélo – vous avez fait ça pour beaucoup de livraisons ? C'est dû au coronavirus ou c'était prévu ?

Non, ce n'était pas prévu. Normalement, les gens auraient dû venir chercher leurs livres au vernissage. Mais le coronavirus nous a obligées à

auf's Velo zu schwingen und die Bücher unseren Crowdfunding-Unterstützer*innen in den Briefkästen zu legen. An abgelegene Orte und ins Ausland haben wir das Buch natürlich doch verschickt. Die unterschiedlichsten Rückmeldungen über Posts, Emails, Briefe und Whatsapp-Nachrichten haben uns sehr gefreut – und die drei Jahre Arbeit tausendfach entlohnt. Die Unterstützung aus unserer starken Community war riesig und dafür möchten wir euch allen von Herzen danken!

Corinne Rufli, Monika Hofmann, Jeannine Borer, Seraina Degen, Marianne Meier et al.: Vorbild und Vorurteil. Lesbische Spitzensportlerinnen erzählen. Erhältlich beim Hier & Jetzt Verlag oder bei Queerbooks.

repousser le vernissage et la fête jusqu'à nouvel ordre. Et puisque l'envoi de 200 livres n'était pas budgété, nous avons décidé d'enfourcher nos vélos pour déposer les livres des crowdfunders dans leurs boîtes à lettres. Ceci dit, nous avons quand même envoyé quelques livres dans les endroits plus éloignés et à l'étranger. Les retours nombreux, par posts, mail, lettres et whatsapp, nous ont fait beaucoup de bien – et nous ont rétribuées pour les trois ans de travail. Le soutien de notre communauté était énorme – merci de tout cœur !

Corinne Rufli, Monika Hofmann, Jeannine Borer, Seraina Degen, Marianne Meier et al. : « Vorbild und Vorurteil. Lesbische Spitzensportlerinnen erzählen » (en allemand). disponible chez Hier & Jetzt Verlag ou chez Queerbooks.

UNO-Menschenrechts-Expert*innen einig: Die Schweiz hat Defizite **Les expert·e·s de l'ONU s'accordent sur les manquements de la Suisse dans le domaine des droits sociaux.**

Elodie Oustin, Vorstandsfrau in spe

Seit 2008 wird die Schweiz regelmässig von der UNO-Menschenrechtskommission gerügt, weil sie ihre Gesetzgebung nicht anpasst: Den Schutz von sexuellen und geschlechtsspezifischen Minderheiten versäumt sie laut Fachpersonen Jahr um Jahr.

Ein wenig Hintergrund: Der sogenannte UN-Pakt I gewährt den Vertragsstaaten das Recht auf Arbeit, Mindestlohn und Bildung für ihre Bürger*innen, und zwar ohne Diskriminierung. Der Ausschuss für wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte – die CESCR – überwacht die Einhaltung dieses Paktes. Auf der Grundlage von Informationen, die von Staaten, der UNO und NGOs zur Verfügung gestellt werden, verfasst dieser Ausschuss einen Bericht über die Lage jedes Staats, der Teil dieses Pakts ist. Hält sich einer dieser Staaten nicht an die Vorgaben, gibt der Ausschuss Handlungsempfehlungen heraus.

Elodie Oustin, membre du comité in spe

Depuis 2008 la Suisse est régulièrement montrée du doigt par la Commission des droits de l'homme des Nations Unies car elle n'a toujours pas adapté sa législation afin de protéger spécifiquement les minorités sexuelles et de genre.

Un peu de contexte : Le Pacte I de l'ONU engage les États parties à assurer à ses citoyen·e·s le droit au travail, à la couverture du minimum et à l'éducation, et ce, sans discrimination. Le respect de ce pacte est contrôlé par le Comité des droits économiques, sociaux et culturels – le CDESC. Sur la base d'informations fournies par les États, l'ONU et des ONG, ce comité rédige un rapport sur la situation dans chaque pays partie. En cas de manquements, il émet des recommandations d'actions.

Die CESCR veröffentlichte Ende des vergangenen Jahres ihren Bericht über die Situation in der Schweiz. Ihre Empfehlungen beziehen sich auf drei Punkte:

Nicht-Diskriminierung

Eine nationale Gesetzgebung, die Diskriminierung unter Strafe stellt, fehlte Ende 2019 noch – das frisch in Kraft getretene Antidiskriminierungsgesetz schliesst noch immer trans und intergeschlechtliche Menschen aus. Ausserdem fehlen laut Bericht wirksame rechtliche und administrative Rechtsmittel für Opfer von Diskriminierung. Zudem müsse sich die Schweiz stärker an Sensibilisierungskampagnen beteiligen.

Diskriminierung und Belästigung am Arbeitsplatz

Es fehlen laut Bericht wirksame Schutzmassnahmen für Opfer von Diskriminierung aufgrund der sexuellen Orientierung oder der Geschlechtsidentität sowie die Umkehr der Beweislast in Gerichtsverfahren.

Psychische Gesundheit

Der Bericht fordert, dass Massnahmen gegen die hohe Selbstmordrate unter jungen LGBTI-Personen ergriffen werden, ganz nach den Empfehlungen im Bericht «Psychische Gesundheit in der Schweiz» des Schweizerischen Gesundheitsobservatoriums.

Zudem bedauert die NGO-Gruppe, die zu dieser Arbeit beigetragen hat, dass die CESCR die folgenden Punkte nicht in die Liste der Empfehlungen aufgenommen hat:

- Zugang zur Fortpflanzungsmedizin für alle
- Gender-Sensibilisierung in der Schule
- erleichtertes Asyl für LGBTI-Asylsuchende
- verbesserter Zugang zu medizinischer Versorgung für trans Personen

Diese Liste von Empfehlungen sowie die von den NGOs erwähnten fehlenden Punkte bestätigen, wofür auch die LOS kämpft: Die Situation von LGBTI-Personen in der Schweiz muss verbessert werden.

DIE LOS ist seit 30 Jahren in den von der UNO genannten Bereichen aktiv: Wir führen und organisieren politische Kampagnen, informative Anlässe und Publikationen über weibliche Sexualität, unterstützen queere Organisationen aller Art und bilden Gemeinschaften. Und wir werden unser Engagement fortsetzen.

Fin 2019 le CDSEC a publié son rapport sur la situation en Suisse. Les recommandations relatives à la situation des personnes LGBTI concernent essentiellement trois points :

La non-discrimination

Adopter une législation générale contre la discrimination qui soit la même dans toute la Confédération, qui couvre également l'identité sexuelle (transgenre et intersexe) et qui prévoit des voies de recours judiciaires ou administratifs plus efficaces pour les victimes. De plus, la Suisse doit être plus active dans les campagnes de sensibilisation.

La discrimination et le harcèlement sur le lieu de travail

Instaurer des mesures de protection effectives pour les victimes de discrimination liée à l'orientation sexuelle ou à l'identité de genre. Renverser la charge de la preuve dans les procédures judiciaires.

La santé mentale

Suivre les recommandations du rapport « La santé psychique en Suisse » de l'Observatoire suisse de la santé, et prendre les mesures nécessaires pour lutter contre un taux élevé de suicide parmi les jeunes LGBTI.

Néanmoins le groupe d'ONG qui a contribué à ce travail regrette que le CDSEC n'ait pas repris dans la liste des recommandations les points suivants :

- L'accès à la PMA pour toutes et tous
- La sensibilisation aux questions de genre en milieu scolaire
- Une régularisation facilitée concernant les personnes LGBTI demandeuses d'asile
- Un meilleur accès aux soins médicaux pour les personnes transgenres

Cette liste de recommandations ainsi que les points manquants mentionnés par les ONG ne font que confirmer ce pour quoi nous nous battons : il faut améliorer la situation des personnes LGBTI en Suisse.

La LOS mène depuis 30 ans déjà des actions dans les domaines cités par l'ONU: participation aux campagnes politiques, soirées au sujet de la sexualité des femmes, soutien aux autres associations, renforcement de la communauté. Et nous poursuivrons notre engagement.

Wie lebt die queere Community in Mexiko?

Comment vit la communauté queer à Mexico ?

Annina Schamberger, Projektleitung LOS-Info

Im Sommer 2019 hatte ich die Entscheidung getroffen, meinen Job in einer Zürcher Marketingagentur an den Nagel zu hängen und Freunde aus meinem Masterstudium in Mexiko-Stadt zu besuchen, um dort mein Spanisch aufzupolieren. Mein Umfeld reagierte entsprechend geschockt, nachdem sie dank Netflix und Serien wie «Narcos» oder «Haus des Geldes» ein sehr einschlägiges Bild von Mexiko hatten. Als ich dann noch hinzufügte, dass ich gerne mal bei ein paar LGBTQ-Organisationen reinschnuppern würde, hörte ich förmlich das «Jesses Gott, nei würlk!?!» in ihren Köpfen. Im Oktober gings dann also los. Am Flughafen wurde ich nochmals fest gedrückt (das ging damals noch) und leicht skeptisch verabschiedet. Einen Zwischenstopp in Amsterdam und ca. 15 Stunden später bezog ich ein Zimmer in einem Hipster-AirBnb im noch «hipstrigieren» Stadtteil Condesa.

Und tatsächlich, ich sah das ein oder andere gleichgeschlechtliche Pärchen händchenhaltend durch die mit exotischen Pflanzen gesäumten Strassen schlendern. Und jedes Mal schaute ich ihnen mit einem breiten Grinsen nach und freute mich riesig. Einzelne Pärchen haben sich sicherlich über die stalkende «Gringa» (für Mexikaner*innen sind alle Blondes automatisch US-Amerikaner*innen) gewundert.

Sobald ich mich etwas an die 2200 Höhenmeter, auf denen die Stadt liegt, gewöhnt habe, rief ich die Organisationen an, mit denen ich bereits von der Schweiz aus per Instagram oder Email Kontakt aufgenommen hatte. Es nahm mich einfach Wunder, wie es sich so lebt als queere Person in Mexiko, insbesondere in Mexiko-Stadt.

Besuch bei «Cuenta Conmigo»

Mein erstes Gespräch führte ich mit Hugo Bautista, Leiter der Organisation «Cuenta Conmigo». Er war direkt begeistert von meinem Interesse und

Annina Schamberger, gestion de projet LOS-Info

En été 2019 j'ai pris la décision de quitter mon job dans une agence de marketing à Zurich et de rendre visite à des ami-e-s de fac à Mexico pour peaufiner mon espagnol. Mon entourage a eu un choc, car iels avaient une certaine image du Mexique, à cause de Netflix et des séries comme « Narcos » ou « La casa de papel ». Et quand j'ai ajouté que j'aimerais rendre visite à quelques organisations LGBTQ, je les ai entendu penser « Mon Dieu, vraiment ?! ». Le départ était en octobre. À l'aéroport j'ai eu droit à des dernières embrassades (on pouvait encore le faire) et à des aurevoirs sceptiques. Une escale à Amsterdam, et, environ 15 heures plus tard, j'ai emménagé dans un Airbnb très « hipster », dans le quartier encore plus hipster de Condesa.



Hugo Bautista, Leiter Cuenta Conmigo directeur Cuenta Conmigo
© Annina Schamberger

lud mich kurzerhand in das Büro der Organisation ein. Er berichtete mir, dass sie eine kleine Organisation seien, welche es nun seit 11 Jahren gäbe. Und er sei von Anfang an mit dabei. Der Fokus der Organisation liegt auf der Schulung, Ausbildung, Kompetenzentwicklung und Bewusstseinsbildung von queeren Jugendlichen und deren Familien. Die familiären Strukturen sowie Machismus und Katholizismus seien teilweise noch sehr stark ausgeprägt in Mexiko und oftmals sei es ein Problem, dass sich die Familien von ihren queeren Familienmitgliedern abwandten. Hier setzt die Organisation an und bietet Gespräche sowie Workshops mit Psycholog*innen und Therapeut*innen an. Mittlerweile ist «Cuenta Conmigo» eine gesuchte Anlaufstelle für Eltern, die nicht wissen, wie sie sich verhalten sollen und wie sie ihr queeres Kind am besten unterstützen können. Auf meine Frage, wie es sich als queere Person in Mexiko so lebt, antwortete er, dass es in Mexiko-Stadt in den reicheren und touristischen Stadtteilen kein Problem sei. So hatte ich es ebenfalls wahrgenommen. In ärmeren Regionen der Stadt und auf dem Land sähe das aber schon wieder ganz anders aus und die queere Community würde sich eher verstecken, aus Angst vor Hass und Gewalt. Insbesondere die Trans-Community leide unter gewalttätigen Übergriffen. Auf meine Frage nach der «Ehe für alle» erklärte mir Hugo, dass die Regelung des Familienrechts in Mexiko Sache der Bundesstaaten sei. In Mexiko-Stadt sowie in einigen Staaten gäbe es bereits die «Ehe für alle» und die konservativen Stimmen würden langsam zurückgehen, sodass sich immer mehr Regionen des Landes dieser Regelung anschliessen würden. Aktuell sind das laut meiner Information 19 der 32 Staaten. Das bedeutet also, wenn ein gleichgeschlechtliches Paar in Mexiko-Stadt heiratet, darf keine Instanz die Gültigkeit der in der Hauptstadt ausgestellten Bescheinigung in Frage stellen, auch nicht in einem der Staaten, in denen die gleichberechtigte Ehe noch nicht akzeptiert wird. Zudem erlaubt Mexiko die gleichgeschlechtliche Eheschliessung in allen Konsulaten. Hier sind sie also schon einen Schritt weiter als wir in der Schweiz.

Unterwegs in der «Zona Rosa»

Über eine Bekannte erhielt ich noch weitere Kontakte zur queeren Community in Mexiko-Stadt und stürzte mich dann auch mal in eine Lesbenparty in der «Zona Rosa», dem Zentrum queeren Nachtlebens der Stadt. In diesem Stadtbezirk reihen sich queere Cafés, Bars und Clubs aneinander. Also, so viel sei gesagt, feiern können die queeren und queer freundlichen Mexikaner*innen auf jeden

Et en effet, je vois l'un ou l'autre couple homo se balader dans les rues bordées de plantes exotiques en se tenant par la main. Et chaque fois, je les regarde avec un grand sourire et je suis contente. Quelques-uns de ces couples se sont certainement étonné-e-s de cette « gringa » qui les harcèle (pour les Mexicain-e-s, tous-tes les blondes sont forcément des États-unien-ne-s). Dès que je me suis habituée à la vie à 2200 m d'altitude, j'essaie de joindre les organisations – que j'ai déjà contactées depuis la Suisse – par insta ou mail. Je suis curieuse de savoir comment une personne queer vit au Mexique, en particulier dans la capitale.

Visite chez « Cuenta Conmigo »

J'ai une première rencontre avec Hugo Bautista, responsable de l'organisation Cuenta Conmigo. Il est ravi de mon intérêt et m'invite sans plus attendre dans le bureau de l'organisation.

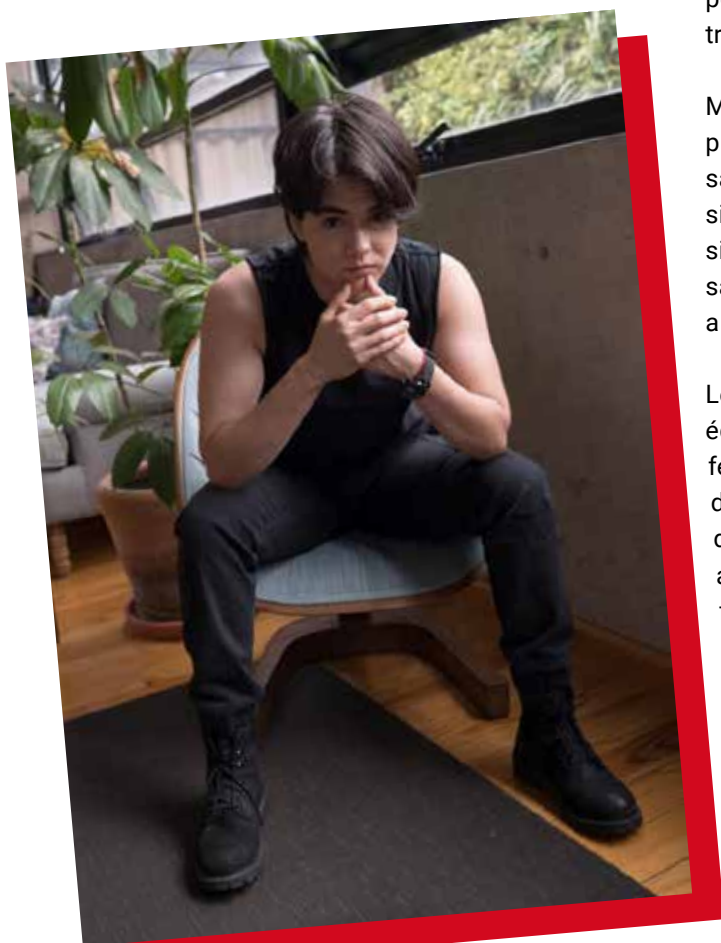
Il me dit que cette petite organisation existe depuis 11 ans. Et que lui en fait partie depuis le début. L'organisation se focalise sur la scolarisation, la formation, le développement des compétences et la sensibilisation des ados queer et de leurs familles. Les structures familiales, ainsi que le machisme et le catholicisme, sont encore très pesants, souvent cela pose problème, les familles se détournent de leur enfant queer. C'est là qu'intervient l'organisation, en proposant des entretiens et des workshops avec des psychologues et thérapeutes. Aujourd'hui, « Cuenta Conmigo » est un lieu d'accueil très recherché pour des parents qui ne savent pas comment se comporter ou soutenir au mieux leur enfant queer. Je lui demande de me décrire la vie d'une personne queer au Mexique, il me dit que ce n'est pas un problème dans les quartiers plus prospères ou touristiques – ce qui confirme mon impression. Mais dans des quartiers plus pauvres de la ville et à la campagne par contre, le tableau est différent, la communauté queer a tendance à se cacher, par peur de la haine et de la violence. C'est particulièrement vrai pour la communauté trans, qui subit beaucoup de violence. À ma question sur le mariage pour tous-tes, Hugo m'explique que le droit familial est une compétence des États fédéraux. Dans la ville de Mexico et dans quelques États le mariage pour tous-tes existe déjà, et comme il y a de moins en moins de voix conservatrices, de plus en plus d'États s'engagent pour cette loi. Selon mes informations, cela concerne actuellement 19 États sur 32. Ça veut dire que, si un couple de même sexe se marie à Mexico, aucune instance n'a le

Fall. Und sie gehen genauso zu Lady Gaga Songs und weiteren Partyhymnen ab wie wir in Zürich.

Besuch bei «La Zona»

Mein zweiter Besuch führte mich zu M (M's Instagram Profil: @m_sintitulo), Gründer der Organisation für frauenliebende Frauen «La Zona». Das Ziel von «La Zona» ist es, queeren Frauen einen sicheren Ort zu geben, an welchem sie sich austauschen, networken und ausgelassen feiern können (sozusagen das mexikanische Pendant zur LOS). M ist Aktivist und Künstler und vielleicht so etwas wie die Shane der Stadt (für alle «The L Word» Liebhaberinnen).

M berichtete mir, dass er «La Zona» als Experiment vor fast drei Jahren gestartet hatte, um herauszufinden weshalb es bislang keinen solchen Ort gab. Auch in seiner Kunst beschäftigt er sich stark mit dem Thema Gender und hat seine eigene Transformationen in seinen Bildern festgehalten und schon mehrfach erfolgreich ausgestellt. Das grösste Problem, welches M und sein Team bisher festgestellt haben, sei insbesondere, dass es auch Diskriminierung und Vorurteile zwischen Frauen gäbe, welche es erschweren würden, eine



© M, Gründer La Zona fondateur La Zona

droit de mettre en question la validité du certificat établi dans la capitale, pas même les États dans lesquels le mariage pour tous-tes n'est pas encore accepté. En plus, le Mexique accepte le mariage pour tous-tes dans tous les consulats. Iels vont donc plus loin que nous en Suisse.

Dans la « Zona Rosa »

Grâce à une connaissance, j'ai eu d'autres contacts avec la communauté queer de Mexico, c'est ainsi que je me suis précipitée à une fête lesbienne dans la « Zona Rosa », le centre de la vie nocturne queer de la ville. Ce quartier est plein de cafés, bars et clubs queer. Une chose doit être dite : les Mexicain-e-s queer et queer-friendly savent faire la fête ! Et iels s'éclatent tout autant avec Lady Gaga et autres tubes que nous à Zurich.

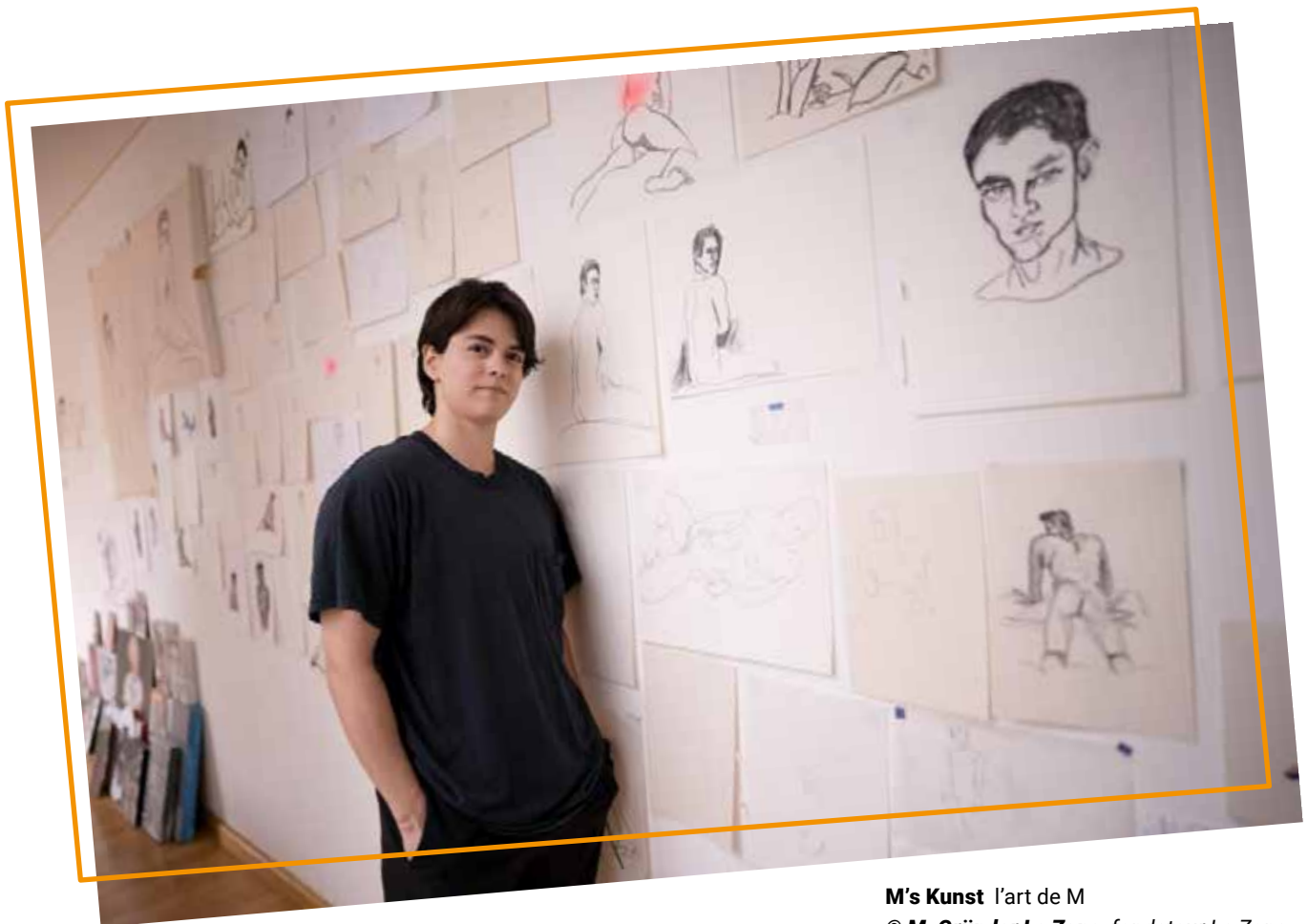
Visite chez « La Zona »

Ma deuxième visite me mène chez M (son profil insta : @m_sintitulo), fondateur de l'organisation La Zona, pour les femmes qui aiment les femmes. Le but de « La Zona » est de proposer aux femmes queer un endroit sûr où elles peuvent se rencontrer, réseauter et faire de grandes fêtes (une espèce de LOS mexicaine). M est activiste et artiste, peut-être une Shane mexicaine (pour les amatrices de « The L Word »).

M me raconte qu'il a lancé « La Zona » il y a presque trois ans en tant qu'expérience, pour essayer de découvrir pourquoi il n'y a pas eu de lieu similaire jusque là. Dans son art, il s'intéresse aussi au sujet du genre, il a par exemple documenté sa propre transformation dans ses dessins – qu'il a déjà exposés plusieurs fois avec succès.

Le plus grand problème que constatent M et son équipe sont les préjugés et la discrimination entre femmes, ce qui rend plus difficile la constitution d'une communauté soudée et l'organisation d'événements qui s'autofinancent. En plus, il y a de moins en moins de bars et clubs pour les femmes qui aiment les femmes, ce qui complique la recherche d'un lieu sûr et bon marché pour ces événements.

Pour cela, elles ont besoin de dons d'entreprises. Le reste est financé par les bénéfices des fêtes. M et ses camarades de combat, qui s'engagent bénévolement pour « La Zona », ont peur, à chaque événement, de ne pas rentrer dans leurs frais et qu'ils doivent rallonger le budget de leur propre poche. Dans les semaines qui ont suivi cet entretien, j'ai pu



M's Kunst l'art de M

© **M, Gründer La Zona** fondateur La Zona

starke Community aufzubauen und selbsttragende Events zu organisieren. Zudem würden Bars und Clubs für frauenliebende Frauen zunehmend verschwinden. Das mache es extrem schwierig, jeweils eine geeignete, sichere und erschwingliche Location für die Events zu finden.

Hierfür seien sie auch auf Spenden von Unternehmen angewiesen. Den Rest finanziert «La Zona» über den Erlös der Partys. M und seine Mitstreiter*innen, welche sich alle ehrenamtlich für «La Zona» einsetzen, müssen also bei jedem Event zittern, ob ihre Kosten gedeckt werden oder sie privat Geld zuschiessen müssen. Im Laufe der nächsten Wochen durfte ich noch ein paar Mal bei Meetings von «La Zona» dabei sein und bin beeindruckt von dem Enthusiasmus, Mut und der Kreativität des Teams.

Im Team um M ist beispielsweise León (Leon's Instagram Profil: @leon.with). Er unterstützt «La Zona» rund um das Thema Grafik und erstellt Bild- und Videomaterial für alle Kommunikationskanäle. Zudem zeigt er seine eigene Transformation auf Instagram, um anderen Mut zu machen und mit Vorurteilen gegenüber der Trans-Community aufzuräumen.

assister à quelques réunions de « La Zona » ; je suis impressionnée par l'enthousiasme, le courage et la créativité de l'équipe.

Dans cette équipe il y a par exemple León (son profil insta : @leon.with). Il soutient « La Zona » avec son travail de graphiste et crée les visuels et vidéos pour les réseaux sociaux. En plus, il documente sa propre transformation sur insta, pour donner du courage à d'autres et mettre fin aux préjugés envers la communauté trans.

Cours magistral « Drag Queen »

Fin octobre 2019, on m'invite à assister à l'UNAM (université nationale autonome de Mexico), à une conférence sur le thème « Drag Queen – de l'underground à l'industrie culturelle ». Quatre icônes de la scène drag queen mexicaine parlent devant des étudiant-e-s en sciences politiques et sociales de leur parcours et leurs expériences. Malgré le machisme ambiant, les drag queens sont très populaires, tout en étant souvent victimes d'actes de violence. L'auditoire est plein à craquer, on écoute attentivement, on rit et, de temps à autre, il y en a qui écrasent une larme quand les quatre drag queens parlent de leur vie privée – par exemple en tant que professeur d'université – et en tant qu'artistes.



© León Castillo Solórzano

Drag Queen Vorlesung

Ende Oktober 2019 wurde ich an die «Nationale Autonome Universität von Mexiko» (UNAM) an einen Vortrag zum Thema «Drag Queen - Vom Untergrund zur Kulturindustrie» eingeladen. Hier berichteten fünf Ikonen aus der mexikanischen Drag Queen Szene den Studierenden der Politik- und Sozialwissenschaften von ihrem Werdegang und ihren Erfahrungen. Trotz des vorherrschenden Machismus erfreuen sich Drag Queens grosser Beliebtheit, sind jedoch zugleich immer wieder Zielscheibe gewalttätiger Übergriffe. Der Hörsaal war brechend voll, es wurde gespannt zugehört, gelacht und auch die eine oder andere Träne verdrückt als die vier Drag Queens aus ihrem Leben als Privatperson – beispielsweise als Universitätsprofessor – sowie als Kunstfigur erzählten.

Mein Fazit

Was nehme ich also mit aus meiner Zeit in Mexiko? Ich habe ein Land erlebt, welches sich versucht, mit seinen vorherrschenden Denk- und Rollenmustern auseinander zu setzen und sich nach und nach vom Machismus zu emanzipieren. Gleichzeitig vergeht kein Tag ohne Gewalt an Frauen und der LGBTQ-Community. Die queere Community habe ich als offen und einladend wahrgenommen und dort

Mon bilan

Qu'est-ce que je garde de ce temps passé au Mexique? J'ai vu un pays qui essaie de se confronter à des schémas de pensée et des répartitions traditionnelles de rôles, pour s'émanciper peu à peu du machisme. En même temps, là-bas il n'y a pas une journée sans violence contre les femmes et la communauté LGBTQ. La communauté queer est ouverte et conviviale, elle est visible là où on lui en donne la possibilité : dans les régions urbaines, touristiques et libérales. Mais au Mexique aussi, les femmes qui aiment les femmes ont du mal à être visibles, si on les compare avec la communauté gay. La plupart des bars et événements ainsi que la couverture médiatique va à la scène queer masculine. J'y vois des parallèles avec la Suisse. Par contre, en ce qui concerne le mariage pour tous-tes, le Mexique est allé plus loin que la Suisse – un paradoxe, si on pense à la problématique du genre, le machisme et la forte influence de l'église catholique. Alors qu'attend la Suisse ?

sichtbar, wo man ihr den Raum dazu gibt: in urbanen, touristischen und liberalen Regionen des Landes. Dennoch tun sich auch in Mexiko frauenliebende Frauen schwer, wahrgenommen zu werden im Vergleich zur Schwulen-Community. Die meisten Bars, Events und Berichterstattungen fokussieren sich auf die männliche queere Szene. Hier sehe ich Parallelen zur Schweiz. Bei der «Ehe für alle» ist Mexiko schon einen Schritt weiter als die Schweiz, was angesichts der Genderproblematik, Machismus und dem starken Einfluss der katholischen Kirche ein Paradoxon ist. Worauf wartet die Schweiz also noch?

5 Fragen an ... León Castillo Solórzano

Was ist aus deiner Sicht die aktuelle Situation der queeren Community in Mexiko?

Ich denke, dass die Situation in Mexiko sehr ungleich ist. Zweifellos gibt es im ganzen Land immer noch viel Gewalt gegenüber der queeren Gemeinschaft, Frauen, indigenen Völkern und Schwarzen. Ich kenne viele Projekte und Vereinigungen, die sich für die Rechte dieser Gruppen einsetzen, ihre Schlussfolgerung ist jedoch immer ähnlich: Es ist eine sehr schwierige Arbeit und die Probleme hören nie auf, entweder weil es viele Menschen gibt, die auf die Hilfe der Organisationen angewiesen sind, oder wegen der geringen Unterstützung von Seiten unserer Regierung.

Mit welchen Vorurteilen über Queers würdest du gerne aufräumen?

Es ist unglaublich, wie viele Vorurteile gegenüber Queers in Mexiko vorherrschen. Das gravierendste Problem ist, dass Menschen dazu neigen, diese Stigmata zu wiederholen, und dass sie von Generation zu Generation bzw. von Mensch zu Mensch verbreitet werden. Eine Veränderung, mit der wir alle beginnen können, besteht darin, aufzuhören, pseudo-wissenschaftlichen Informationen Glauben zu schenken und anzufangen, in uns selbst nach einer persönlichen Meinung zu suchen. Am Wichtigsten ist jedoch, dass wir uns zuallererst fragen, ob wir wirklich die Erlaubnis bzw. das Wissen haben, eine fundierte Meinung zu einem bestimmten Thema abzugeben.

5 questions à ... León Castillo Solórzano

Selon toi, quelle est la situation actuelle de la communauté queer au Mexique ?

Je pense que la situation au Mexique est très inégale. Il est évident que, dans tout le pays, il y a encore beaucoup de violence envers la communauté queer, les femmes, les peuples autochtones et les personnes noires. Je connais beaucoup de projets et d'associations qui luttent pour les droits de ces groupes, mais leurs conclusions sont toujours les mêmes : c'est un travail sans fin, soit par la capacité insuffisante des organisations pour aider les personnes qui ont besoin d'elles, ou bien à cause du manque de soutien de notre gouvernement.

Avec quels préjugés contre les queers aimerais-tu en finir une fois pour toutes ?

C'est incroyable le nombre des préjugés envers les queers qu'il y a au Mexique. À mon avis, le problème le plus grave est la tendance des gens à répéter les stigmates, de sorte qu'ils se répètent de génération en génération ou bien d'une personne à l'autre. Nous pouvons amener un changement par la contradiction des infos pseudo-scienti-



© León Castillo Solórzano

Welchen Rat würdest du trans Menschen geben, die noch am Anfang ihres Prozesses stehen?

Auch wenn es nur Wenige sind, gibt es im Internet doch nützliche Informationen. Fang dort an und such dir dann jemanden, der einen ähnlichen Prozess durchlaufen hat. Ich bin so vorgegangen und danach hat es mir sehr geholfen, mir selbst gegenüber eine Haltung des absoluten Respekts und der Sicherheit einzunehmen. Wenn ich mit Freunden und Verwandten über meine Gender-Identität sprach, sahen sie meine Entschlossenheit und mein Selbstbewusstsein, wodurch ich ihnen keine Angriffsfläche bot, um mich abzulehnen.

Ein weiterer Ratschlag ist, unendlich viel Geduld mit den rechtlichen Verfahren und der medizinischen Versorgung zu haben. Ich musste unermüdlich sein, denn in Mexiko sind die Prozesse sehr langsam und viele Beamte sind unwissend. Glücklicherweise ändern sich die Dinge sehr schnell zu unseren Gunsten, aber das ist nur in Mexiko-Stadt der Fall. Die restlichen Staaten haben noch viel Aufholbedarf.

Was fasziniert dich an der Arbeit mit «La Zona»?

Alles faszinierte mich, sobald ich auf einer Party von «La Zona» war. Und später, als ich M (die Gründerin von «La Zona») traf, wusste ich, dass meine Hilfe einen Unterschied für die Gemeinschaft der queeren Frauen machen könnte. Ich war damals frustriert, weil ich dachte, dass ich mit meinem Designstudium und meiner Kreativität keinen sinnvollen Beitrag zur Gemeinschaft leisten könne. Aber ich lag falsch, denn eine visuell hochwertige Kommunikation ist sehr wichtig. «La Zona» hat mir geholfen, genau das zu verstehen. Die Organisation hat einen besonderen Platz in meinem Herzen, weil die Arbeit von allen Beteiligten dort ehrlich und aus Liebe ist.

León, du hast mir erzählt, dass du Deutschstunden nimmst. Wie bist du auf die Idee gekommen, Deutsch zu lernen?

Seit der Highschool fand ich Deutsch als Sprache interessant, aber dann war ich einen Monat lang in Berlin und wollte einfach nicht mehr zurück. Da ich kein einziges Wort verstand, wusste ich, dass meine Mission darin bestand, nach Mexiko zurückzukehren, sehr hart zu arbeiten und so viel Deutsch wie möglich zu lernen, damit ich nach Berlin zurückkehren und eine gute Arbeitsstelle finden kann. Berlin erscheint mir zudem sehr ähnlich zu Mexiko-Stadt: multikulturell, respektvoll, mit viel Geschichte und sicher einigem, was man besser machen könnte, aber stets hungrig nach mehr.

fiques et par la recherche en nous-mêmes de notre propre opinion. Mais le plus important est de nous demander si nous avons vraiment l'autorisation ou le savoir nécessaire pour donner une opinion fondée sur des sujets donnés.

Quel conseil donnerais-tu à des personnes trans qui sont au début du processus ?

Même si c'est peu – sur internet on peut trouver des informations utiles. Commence par là, puis trouve-toi quelqu'un-e qui est passé-e par là. C'est ce que j'ai fait. Ce qui m'a beaucoup aidé par la suite c'est d'adopter une attitude de respect absolu et de sécurité envers moi-même. Quand j'ai parlé avec mes ami-e-s et ma famille de mon identité de genre, ils voyaient ma détermination et la conscience de ma propre valeur, ce qui les a empêché-e-s de m'attaquer pour me rejeter.

Un autre conseil : il faut une patience infinie avec les démarches juridiques et l'assistance médicale. Il me fallait être inlassable, car au Mexique, les processus sont très lents et beaucoup de fonctionnaires sont ignorants. Heureusement la situation change rapidement en notre faveur, mais c'est le cas uniquement à Mexico. Les autres États ont beaucoup de retard à combler.

Qu'est-ce qui te plaît dans ton travail avec « La Zona » ?

Tout m'a fasciné, dès ma première fête à « La Zona ». Et plus tard, quand j'ai rencontré M le fondateur de « La Zona », j'ai su que mon aide pouvait faire une différence pour la communauté des femmes queer. J'étais frustré, car j'ai pensé qu'avec mes études de design et ma créativité je n'avais rien à apporter à la communauté. Mais je me suis trompé, car une communication visuelle de qualité est très importante. « La Zona » m'a aidé à comprendre ça. Cette organisation a une place spéciale dans mon cœur, car le travail de toutes les personnes impliquées est désintéressé, il se fait avec amour.

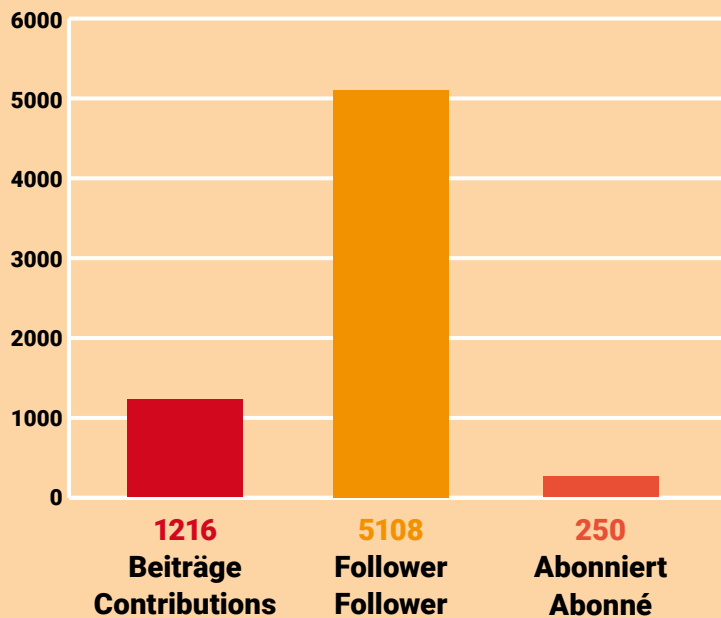
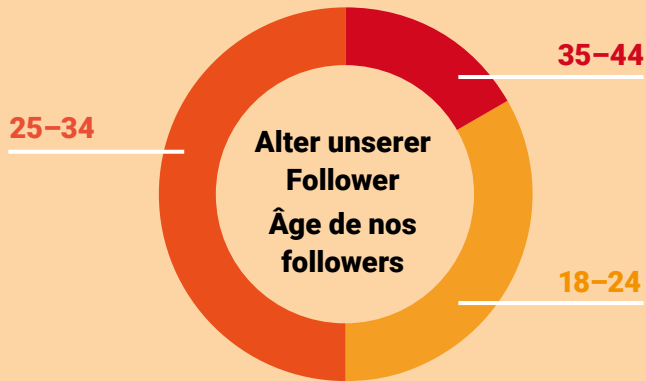
León, tu m'as raconté que tu apprenais l'allemand. Qu'est-ce qui t'a motivé ?

Depuis le lycée, l'allemand m'intéressait comme langue – mais quand j'ai passé un mois à Berlin, je n'ai plus voulu revenir. Comme je n'ai pas compris un traître mot, j'ai su que ma mission était de revenir à Mexico, travailler très dur et apprendre autant d'allemand que possible, pour retourner à Berlin et trouver un poste intéressant. J'ai l'impression que Berlin ressemble à Mexico : multiculturelle, respectueuse, beaucoup d'histoire, avec certainement des choses à améliorer, mais toujours avide de plus.



Was passiert auf Insta? Que se passe-t-il sur Insta?

Die beliebtesten Insta-Posts Les messages insta les plus populaires



los_lesbenorganisation

Ich am Anfang vom Jahrzehnt: | Ich am Änd vom Jahrzehnt:

13. Dezember 2019
Es Glow-up.

501

los_lesbenorganisation

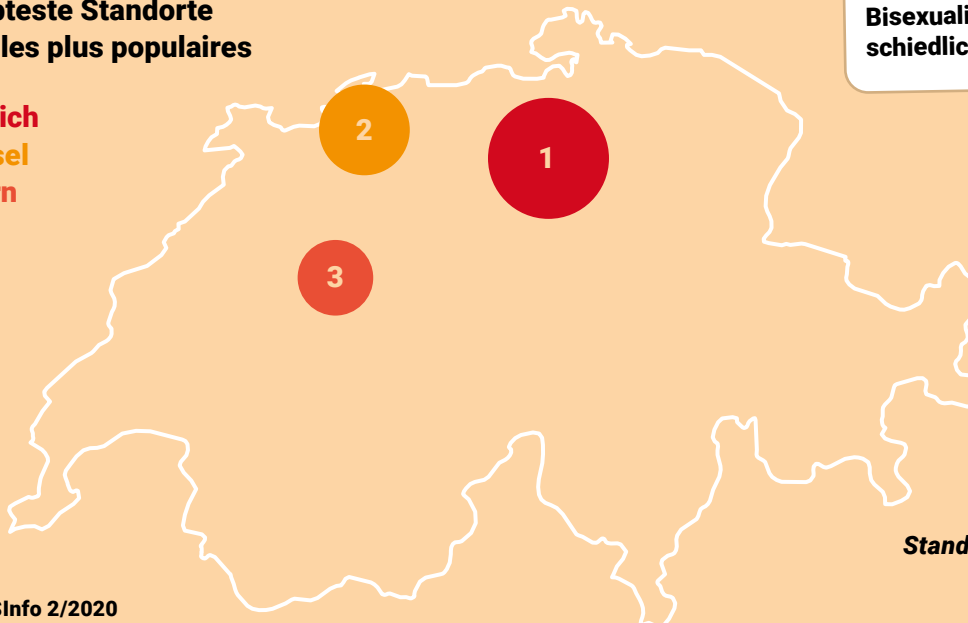
«Bi Fraue gsehnd immer so feminin us!»
Folgendi Fraue sind bi:

14. April
Bisexualität gseht ganz unterschiedlich us.

763

Beliebteste Standorte Lieux les plus populaires

1. Zürich
2. Basel
3. Bern



Stand / était debout : 1.6.2020

569

los_lesbenorganisation



30. Januar

Es Ja zum Schutz schützt eusi Mänschewürdi. Drum unders-tützed eus au ganz vieli kirchli-chi Organisationne.



los_lesbenorganisa

1060



Hochrechnung

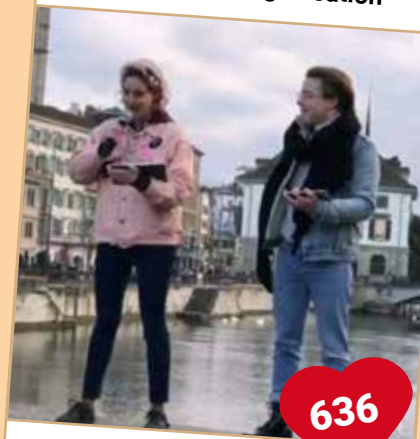
62 Prozent sagen Ja zu Homohass-Gesetz

9. Februar

Die Arbeit der gesamten Community hat sich gelohnt. Wir haben gewonnen. Danke euch allen. Danke an @jazumschutz.



los_lesbenorganisation



636

11. Januar

800 Leute an unserem Kiss-In!



los_lesbenorganisation



945

9. Februar

62,8% JA.
Danke an Sabine Wunderlin für die Fotos!



los_lesbiennes

166



14. Juni 2019

Vous êtes prêtes pour la grève ?! Nous oui ! Venez nous retrouver devant le centre commercial les portes de st francois à 18h pour manifester !



los_lesbiennes



218

3. Februar 2020

Quelques photos du kiss in à Sion ce samedi. L'amour est plus fort que la haine ! Photos de Fahny Baudin et de Fanny Gex



los_lesbiennes

313



16. November 2019

Pride de New York 1986
Source: tumblr h-e-r-s-t-o-r-y



los_lesbenorganisation

Ich, wäni en Film lueg wo so guet wie jedi Person hot isch:



501

1. April

Ich wott mi ja nöd bechlage, aber... doch, ich möcht mich gern bechlage.



los_lesbenorganisation



901

12. Januar

Noch mehr Schmuse-Bilder vom Kiss-In gestern!

Umfrage: LGBTIQ-freundliche Pflege

Enquête : des soins adaptés aux LGBTIQ

Theres Bachofen, Vorstand

2016 führten die Fachhochschulen St. Gallen, Luzern und Bern im Auftrag der Fachgruppe Alter von Pink Cross, LOS und TGNS eine Studie durch, mit der untersucht wurde, wie Alters- und Pflegeeinrichtungen, Spitex und Pflegeberufsschulen die Sensibilisierung für die Belange von LGBTI-Menschen einschätzen. Im August 2019 führte die Fachgruppe nun eine Umfrage zu den Erwartungen der LGBTIQ-Menschen an diese Einrichtungen, Spitex und Institutionen durch.

An der Online-Umfrage nahmen 246 Personen im Alter von 20 bis 81 Jahren teil. Nebst den Kriterien für die Wahl einer Alters- und Pflegeeinrichtung oder einer Spitex wurden nach Erwartungen an diese Einrichtungen und an deren Personal gefragt. Zu allen Fragen bestand die Möglichkeit, ausführlich zu kommentieren.

Nach mehrheitlicher Auffassung der Teilnehmenden sind Gesundheits- und Pflegeeinrichtungen und Spitex überhaupt nicht oder nur mässig auf LGBTIQ-Menschen vorbereitet, wobei die Einschätzung der Spitex etwas positiver ausfällt. Im Bereich der Pflegefachschulen konnte ein grosser Teil sachlich keine Einschätzung abgeben.

Bei der Wahl einer Alters- oder Pflegeeinrichtung oder einer Spitex wünscht sich eine grosse Mehrheit, dass diese über ein Leitbild verfügen, das klar stellt, dass sie LGBTIQ-Menschen akzeptieren. Ausserdem würden sie mehrheitlich eine Alters- und Pflegeeinrichtung in der Nähe ihres Freund*innenkreises bevorzugen. Ein Drittel der Befragten wünschen sich spezifische LGBTIQ-Einrichtungen oder Spitex-Anbieter.

Die Erwartungen an die Einrichtungen und Anbieter sowie deren Personal sind weitgehend kongruent. Zuerst steht die Bereitschaft, überhaupt LGBTIQ-Menschen zu pflegen und zu betreuen. An zweiter Stelle wird Respekt gegenüber der sexuellen Orientierung und/oder der Geschlechtsidentität und der eigenen Lebenssituation (Spitex) erwartet. Bei den Alters- und Pflegeeinrichtungen wird weiter erwartet, dass sie über eine LGBTIQ-

Theres Bachofen, co-présidente

En 2016, sur mandat de la Commission seniors de Pink Cross, LOS et TGNS, les Hautes Ecoles de Saint-Gall (FHSG), Lucerne (HSLU) et Berne ont mené une étude qui avait pour but de savoir comment les maisons de retraites, les établissements de soins, les organisations de soins à domicile (Spitex) et les institutions de formation en soins s'estiment sensibilisés aux besoins des personnes LGBTIQ. En août 2019, la Commission a effectué elle-même un sondage auprès des personnes LGBTIQ portant sur leurs attentes vis-à-vis de ces établissements, organisations et institutions.

246 personnes, âgées de 20 à 81 ans, ont participé à ce sondage. Les questions portaient sur les critères qui président au choix d'une maison de retraite, d'un établissement de soins (EMS) ou d'une organisation de soins à domicile, et sur les attentes à leur égard et vis-à-vis de leur personnel. Toutes laissaient libre place à des commentaires.

La majorité des participants estiment que ces établissements et ces institutions ne sont que peu ou pas préparés pour l'encadrement des personnes LGBTIQ, quoique l'évaluation de Spitex soit globalement plus positive. Dans le domaine des institutions de formation en soins, une grande partie des participantes et participants n'ont pas été en mesure de fournir une évaluation factuelle.

Quant au choix d'une maison de retraite ou de soins ou d'un Spitex, la grande majorité souhaite que ces établissements disposent de lignes directrices précisant explicitement qu'ils acceptent les personnes LGBTIQ. La majorité préférerait un établissement de retraite et de soins proche de leur cercle d'amis*es. Environ un tiers souhaite des établissements ou organisation de soins à domicile dédiés aux personnes LGBTIQ.

Les attentes vis-à-vis des établissements, des prestataires et de leur personnel sont largement concordantes. D'abord et avant tout, il y a la volonté de prendre soin des personnes LGBTIQ et de les aider. En deuxième lieu, un respect de l'orientation

freundliche Hausordnung verfügen und offen sind für Besuche aus der LGBTIQ-Gemeinschaft.

Die Erwartungen an die Pflegefachschulen zeigen, dass an vorderster Stelle Ausbildungs- und Studieninhalte zu LGBTIQ-Bedürfnissen stehen, gefolgt von Aus- und Weiterbildungen in diesem Bereich, einem eigenen LGBTIQ-akzeptierenden Leitbild sowie die Vorhaltung eines Leitfadens für die Betreuung und Pflege von LGBTIQ-Menschen.

«ZUoberst steht die Bereitschaft, überhaupt LGBTIQ-Menschen zu pflegen und zu betreiben»

Zu erwähnen ist, dass 41 Teilnehmende selbst eine Pflegeausbildung absolviert haben. In einem ergänzenden Teil der Umfrage wurde nach den eigenen Erfahrungen in Pflegesituationen und nach den Erwartungen an die Fachgruppe Alter selbst gefragt. 96 Teilnehmende erlebten bereits eine Situation, in der sie selbst oder ihre Familienangehörigen auf Pflege angewiesen waren. In den Kommentaren wurde ein breites Spektrum von Erfahrungen beschrieben. Dabei wurde auch die unbefriedigende Personalsituation und Personalführung thematisiert.

In den Kommentaren wird Einsatz für die Menschenwürde und Nicht-Diskriminierung von LGBTIQ-Menschen gefordert. Hierfür soll die Fachgruppe Alter beispielsweise einen LGBTIQ-Leitfaden und ein Label entwickeln. Es wird eine LGBTIQ-Zertifizierungsstelle gefordert, für Standards und Regeln unter Berücksichtigung der allgemeinen Herausforderungen von Pflegezentren. Begleitende Tätigkeitsfelder betreffen Ausbildung, Politik, Kommunikation und gesellschaftliche Akzeptanz. Zudem wird der Wunsch nach mehr LGBTIQ-Mitarbeitenden sowie Forschung geäußert.

Die Fachgruppe Alter wird sich folglich in den nächsten Jahren schwerpunktmässig auf folgende Tätigkeiten konzentrieren:

Ausbildungs- und Informationsunterlagen für Pflegefachschulen, Alters- und Pflegeeinrichtungen und Spitex sowie deren Organisationen und/oder Dachverbände Musterklauseln für Leitbilder der Einrichtungen, Spitex und Institutionen Musterbedingungen für die Anerkennung als LGBTIQ-

sexuelle et/ou de l'identité de genre et de sa propre situation de vie (soins à domicile) est attendu. De plus, on s'attend à ce que les établissements aient des règlements de maison favorables aux LGBTIQ et soient ouverts aux visites de la communauté LGBTIQ.

Les attentes envers les institutions de formation en soins montrent que la première priorité est le contenu de la formation et des études sur les besoins LGBTIQ, suivi de formations initiales et continues dans ce domaine, de lignes directrices spécifiques acceptant les LGBTIQ et la mise à disposition d'un guide pour l'assistance et les soins infirmiers des personnes LGBTIQ.

« D'abord et avant tout, il y a la volonté de prendre soin des personnes LGBTIQ et de les aider »

Il convient de mentionner que 41 participants ont eux-mêmes suivi une formation en soins infirmiers. Dans une partie complémentaire, les participants ont été interrogés sur leurs propres expériences dans des situations de soins et sur leurs attentes vis-à-vis de la Commission seniors. 96 participants, ou des membres de leur famille, avaient déjà vécu au moins une expérience de dépendance par rapport aux soins. Les commentaires relatent une large variété d'expériences. La dotation insuffisante en personnel et la gestion du personnel ont également été évoquées.

Les commentaires expriment des besoins en termes d'engagement pour la dignité humaine et de non-discrimination de personnes LGBTIQ dans les trois domaines couverts par le sondage. La Commission seniors devrait développer un guide et un label LGBTIQ et créer un organisme de certification LGBTIQ relative aux standards à atteindre et aux règles à observer tout en tenant compte des exigences générales des centres de soins. Les domaines d'activités complémentaires concernent formation, politique, communication et acceptation sociale. En outre, on souhaite plus de personnel LGBTIQ et des travaux de recherche.

La Commission seniors se concentrera dans les années à venir essentiellement sur les activités suivantes :

La documentation et support pédagogiques pour

freundliche Einrichtung oder Organisation, Zusammenarbeit mit QueerAltern.

Laut Bundesamt für Statistik lebten Ende 2018 rund 92 000 Menschen in einem Alters- und Pflegeheim und im Verlauf des Jahres 2018 wurden dort insgesamt 156 000 Menschen beherbergt und betreut.

Für die sozialmedizinische Betreuung der Menschen zu Hause nahmen im Jahr 2017 350 000 Menschen Spitex-Leistungen in Anspruch.

Bei der konservativen Schätzung, dass 10% der Menschen zur Gemeinschaft der LGBTIQ gehören, entspricht die Zahl dieser Menschen in Alters- und Pflegeeinrichtungen einem grossen Dorf und jene, die Spitex beanspruchen, einer mittelgrossen Stadt.

Der vollständige Bericht steht auf den folgenden Websites zur Verfügung:

www.pinkcross.ch

www.los.ch

www.tgns.ch

www.interaction.ch

www.queeraltern.ch

les institutions de formation en soins, les maisons de retraite ou établissements de soins. La collaboration avec QueerAltern. Les organisations de soins à domicile ainsi que leurs organisations faitières mettent en place des clauses-type et conditions-type pour des lignes directrices et pour les reconnaissance et prise en charge de personnes LGBTIQ de la part des maisons/établissements, organisations de soins à domicile .

La documentation de l'Office fédéral de la statistique relève que fin 2018, environ 92000 personnes vivaient dans des maisons de retraite ou établissements de soins et que dans le courant de cette même année plus de 156000 personnes y étaient hébergées et accompagnées Concernant la prise en charge médico-sociale des personnes à domicile, le communiqué de presse de l'OFS fait état qu'en 2017 350000 personnes ont eu recours à des services de soins à domicile.

Si, d'après une estimation prudente, 10 % de l'humanité appartient à la communauté LGBTIQ, ces chiffres suggèrent que les personnes résidant en maison de retraite représentent l'équivalent d'un gros bourg et celles qui ont recours aux services de soins à domicile une ville moyenne.

Le rapport complet peut être téléchargé sur les sites Internet suivants :

www.pinkcross.ch

www.los.ch

www.tgns.ch

www.interaction.ch

www.queeraltern.ch

Unser LOS-Team L'équipe de la LOS

Der Kern unserer Organisation besteht aus dem Vorstand und der Geschäftsleitung. Gemeinsam mit dir kämpfen wir für eine Welt, in der lesbische, bisexuelle und queere Frauen gleichberechtigt sind.

Le noyau dur de notre organisation est composé des femmes* du comité et de la direction. Ensemble elles se battent pour un mode égalitaire.

Der Vorstand

Le comité



Theres Bachofen

Finanzen | Finances
Personal | Personnel
Fachgruppe Alter |
Groupe de travail per-
sonnes âgées
Arbeitswelt | Monde
du travail
Zurich Pride
theres@los.ch



Nadja Herz

Ehe für alle | Mariage pour toutes et tous
Koordinationsgruppe Politik | Groupe de
coordination politique
Mitgliederverwaltung | La gestion des
membres
nadja@los.ch



Salome Zimmermann

Präsidentin Komitee
Ehe für alle | Présidente
comité mariage civil
pour toutes e tous
Gesundheit | Santé
Personal | personel
Sitzungsleitung | Prési-
dence des séances
salome@los.ch



Laura Eigenmann

Studien | Études
International | International
Bildung | Formation
Agenda
laura@los.ch



Kathrin Meng

Jugend | Jeunesse
Technik | technique
kathrin@los.ch

Die Geschäftsleitung

La direction



Muriel Waeger

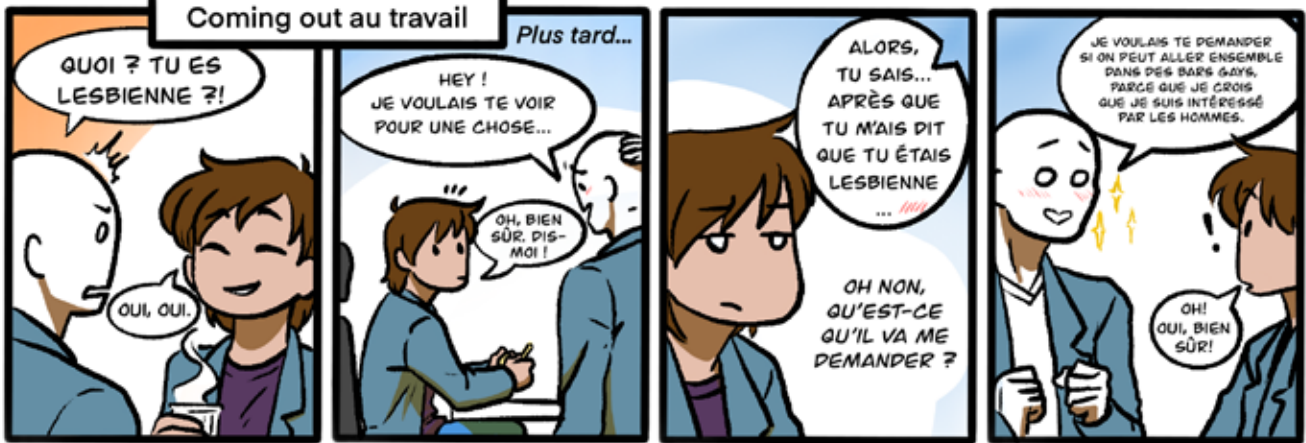
romandie@los.ch



Anna Rosenwasser

anna@los.ch

Coming out au travail



Plus tard...

WAS ?
DU BIST
LESBISCH ?!

:JA, JA.

HEY !
KANN ICH KURZ
WAS MIT DIR
BESPRECHEN ?

...
OH, KLAR,
UM WAS
GEHT'S ?

ALSO...
NACHDEM DU
GESAGT HAST,
DASS
DU EINE LESBE
BIST ...

OH NEIN... WAS
KOMMT JETZT
WIEDER ?

ICH WOLLTE DICH
FRAGEN, OB WIR
MAL ZUSAMMEN
IN EINE GAY BAR
GEHEN KÖNNEN.
ICH GLAUBE
NÄMLICH, DASS
ICH AUF MÄNNER
STEHE.

OH ! JA
NATÜRLICH!



Lesbenorganisation Schweiz
Organisation suisse des lesbiennes
Organizzazione svizzera delle lesbiche